

# GEBRUIKSAANWIJZING INSTRUCTIONS FOR USE

## »»» FORNUIS COOKER

FG890\_\_

---

NL Handleiding

NL 3 - NL 30

EN User manual

EN 3 - EN 30

### **Gebruikte pictogrammen - Pictograms used**



Belangrijk om te weten - Important information



Tip

# INHOUD

---

## *Uw fornuis*

Inleiding	4
Beschrijving	5
Bedieningspaneel	6

## *Vóór het eerste gebruik*

Gebruik van de oven	7
Bak- en braadtips	7
Sierdeksel	9
Gebruik van de gaskookplaat	9

## *Bediening van de oven*

Instellen van de klok	10
Bediening van de oven	10
Ovenfuncties	11
Bediening van de oven met de schakelklok	12

## *Bediening gaskookplaat*

Ontsteken en instellen	15
------------------------	----

## *Comfortabel koken*

De kookplaat optimaal gebruiken	16
---------------------------------	----

## *Onderhoud*

Reinigen van de oven	17
Ovendeur demonteren	19
Ovenlamp vervangen	20
Reinigen van de kookplaat	20

## *Storingen*

Storingstabel	22
---------------	----

## *Installatie*

Algemeen	24
Gasaansluiting	25
Elektrische aansluiting	25
Plaatsing	26

## *Technische gegevens*

27

## *Milieuaspecten*

30

## Inleiding

U heeft gekozen voor een fornuis van Etna. Optimaal gebruikscomfort en een eenvoudige bediening stonden voorop bij de ontwikkeling van dit product. De uitgebreide instelmogelijkheden maken het mogelijk exact die bereidingswijze te kiezen die u voor ogen staat.

De gaskookplaat is ontworpen voor de echte kookliefhebber. De verschillen in brandercapaciteit zorgen ervoor dat u ieder gerecht kunt bereiden. Dankzij de geïntegreerde vonkontsteking ontsteekt én bedient u de branders met één hand. Tevens is de gaskookplaat voorzien van een vlambeveiliging die ervoor zorgt dat de gastoevoer gesloten wordt als de vlam tijdens het kookproces dooft.

De ovenfuncties zijn in een logische volgorde op de functieknop ondergebracht. Daarnaast heeft de oven een schakelklok. Deze schakelt de oven automatisch uit als de bereidingstijd verstreken is. Doelmatig en zonder poespas.

In deze handleiding staat beschreven op welke manier u het fornuis zo optimaal mogelijk kunt benutten. Naast informatie over de bediening treft u ook achtergrondinformatie aan die u van dienst kan zijn bij het gebruik van dit product.

**Lees eerst de gebruiksaanwijzing geheel en aandachtig door voordat u het apparaat gaat gebruiken en bewaar deze zorgvuldig voor latere raadpleging.**



**Lees de separate veiligheidsvoorschriften voordat u het toestel in gebruik neemt!**

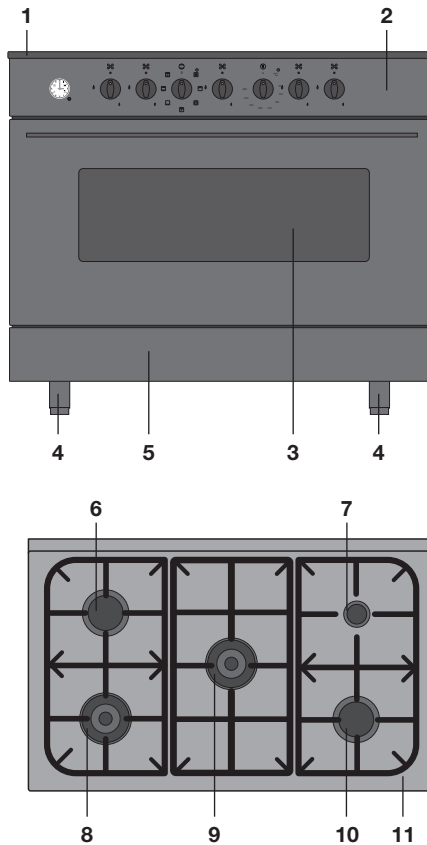
De handleiding dient bovendien als referentie voor de servicedienst. Het gegevensplaatje bevat alle informatie die de servicedienst nodig heeft om adequaat op uw vragen te reageren.

Op onze website kunt u de meest recente versie van de gebruiksaanwijzing vinden.

Veel kookplezier!

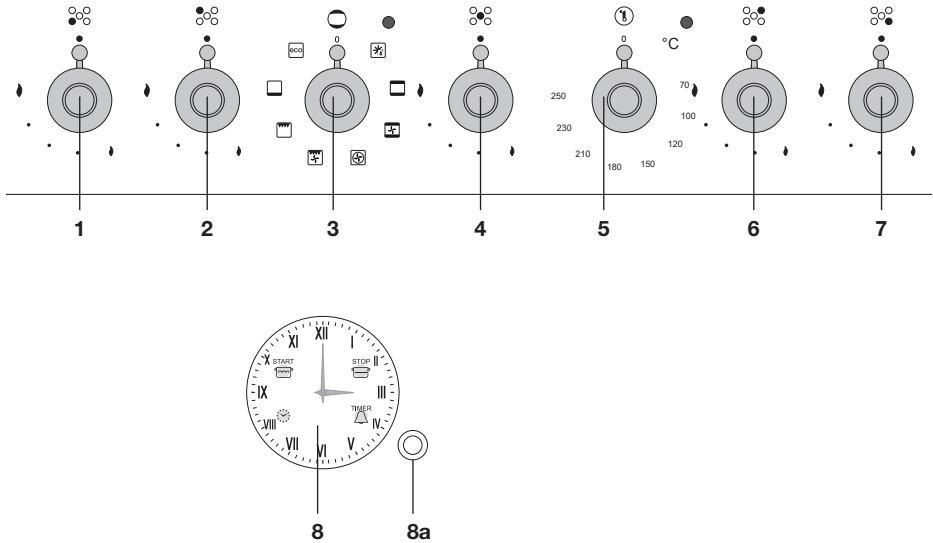
# UW FORNUIS

## Beschrijving



1. Sierdeksel
2. Bedieningspaneel
3. Oven
4. Stelvoeten
5. Klep opbergruimte
6. Sterkbrander
7. Sudderbrander
8. Wokbrander
9. Wokbrander
10. Sterkbrander
11. Pandrager

## Bedieningspaneel



1. Bedieningsknop wokbrander linksvoor
2. Bedieningsknop sterkbrander linksachter
3. Ovenfuncties knop
4. Bedieningsknop wokbrander midden
5. Thermostaatknop oven
6. Bedieningsknop sudderbrander rechtsachter
7. Bedieningsknop sterkbrander rechtsvoor
8. Schakelklok
- 8a. Instelknopje schakelklok

# VÓÓR HET EERSTE GEBRUIK

## Gebruik van de oven

- Verwijder alle delen van het toebehoren uit de oven en reinig ze met een warm sopje. Gebruik geen schurende schoonmaakmiddelen.
- Schakel de oven één uur lang in op de hoogste temperatuur met boven- en onderwarmte. Tijdens de fabricage gebruikte beschermingsvetten worden dan verwijderd.
- Als de oven voor de eerste maal sterk verhit wordt, zult u een 'nieuwheidsluchtje' ruiken. Dit is normaal. Schakel eventueel de afzuigkap in.
- Na het afkoelen de oven deze met warm water reinigen.
- Verwarm de oven alleen voor als dit in het recept of in de tabellen van deze gebruiksaanwijzing is vermeld.

## Bak- en braadtips

### **Energiebewust ovengebruik**

- Open de oven deur zo weinig mogelijk.
- Bereid gerechten met ongeveer dezelfde bereidingstemperatuur (bijvoorbeeld appeltaart en een ovenschotel) tegelijk op hetzelfde rooster of met een hete lucht functie boven elkaar. Vlees laten meestoven kan ook.
- Bereid meer gerechten na elkaar, bijvoorbeeld een ovenmaaltijd na een cake. Vaak kan de bereidingstijd van het tweede gerecht dan 10 minuten korter zijn omdat de oven nog veel warmte in zich heeft.
- Dankzij de ovenisolatie kunnen gerechten met een langere bereidingstijd (vanaf 1 uur) nagaren op de restwarmte van de oven. Schakel de oven 10 minuten eerder uit dan aangegeven staat, maar laat de deur dicht.
- Voorverwarmen is in het algemeen niet nodig, met uitzondering van gerechten waarvan de bereidingstijd korter dan 30 minuten is of wanneer een recept dit aangeeft.
- Haal alles wat u niet nodig heeft voor de bereiding uit de oven.
- Schakel de oven uit voordat u het gare gerecht eruit haalt.

### **Ovenservies**

- In principe kunt u elk soort hittebestendig servies gebruiken.
- Spoel glazen servies niet direct na gebruik af onder koud water. Door het plotselinge temperatuurverschil kan het glas barsten.
- Gebruik donkere of zwarte bakvormen. Deze geleiden de warmte beter en laten het gerecht gelijkmatiger garen.

## **Bodem niet afdekken**

- Het afdekken van de ovenbodem met bijvoorbeeld aluminiumfolie of een bakplaat kan tot oververhitting en beschadiging van het email leiden.
- Vervuiling van de ovenbodem door het lekken uit een springvorm wordt voorkomen door van aluminiumfolie een bakje te vouwen en dat onder de vorm op het rooster te zetten of door bakpapier onder de vorm te leggen.

## **Tijdstelling**

- Kies een 5 minuten kortere bereidingstijd dan in het recept staat aangegeven. Daardoor kunt u in de laatste fase controleren of het gerecht of gebak gaar en goed van kleur is. Zo niet, sluit dan de oven deur en controleer na enige tijd opnieuw. Het openen en sluiten van de deur moet langzaam gebeuren. Bij voorkeur niet voordat driekwart van de bereidingstijd is verstreken.

## **Warm houden**

- U kunt de oven gebruiken voor het warm houden van reeds bereide gerechten. Kies hiervoor de hete lucht functie en een temperatuur van 75 °C. Dek gerechten die u warm wilt houden af om uitdrogen te voorkomen.

## **Vlees braden**

- Het meest geschikt is 'groot vlees' vanaf 1 kg. Het vlees krijgt een regelmatig gevormde, krokante korst, waarbij vrijwel geen gewichtsverlies optreedt.
- Wrijf het vlees een kwartier van tevoren in met zout en kruiden. Gebruik voor het braden 80 tot 100 g boter of vet (of een mengsel hiervan) per 500 g vlees.

## **Braadtijden**

- Platte, dunne stukken hebben gemiddeld 5 minuten minder braadtijd nodig dan dikke of opgerolde stukken vlees. Bij gebruik van grotere stukken vlees moet per 500 gram meer een 15 tot 20 minuten langere braadtijd worden aangehouden.



## VÓÓR HET EERSTE GEBRUIK

- Leg het vlees in een braadslede en overgiet het met hete boter en/of vet. Als het vlees een vette kant heeft, dan legt u deze tijdens het braden boven. Vlees zonder vette kant om de 15 minuten bedruipen. Vlees met vette kant om de 30 minuten bedruipen.
- Voeg, als de jus te donker wordt, tijdens het braden nu en dan enkele lepels water toe.
- Laat het vlees na de bereiding 10 minuten rusten, afgedekt met aluminiumfolie, voordat u het aansnijdt.

### Geleiders

- Aan de ovenwanden bevinden zich geleiders waarmee het ovenrooster of de bakplaat op verschillende niveaus kan worden geplaatst. Voor de juiste hoogte raadpleegt u een baggids of de instructies op de verpakking van het voedsel.

### Sierdeksel

---



- Open het sierdeksel altijd voordat u de kookplaat gebruikt. Controleer of het sierdeksel droog is voordat u het deksel opent.
- Het sierdeksel kan door hitte breken. Zorg ervoor dat alle branders/kookzones uitgeschakeld en afgekoeld zijn voordat u het sierdeksel sluit.
- Wanneer er water op het sierdeksel staat, maakt u het deksel eerst droog voordat u het opent. Anders kan er vocht in de eenheid komen.
- Gebruik het sierdeksel niet als kookoppervlak.

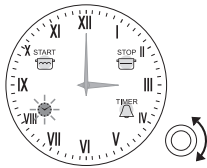
### Gebruik van de gaskookplaat

---

- Controleer regelmatig of de branderdoppen en branderringen juist op de branderkerlen liggen; onjuiste positionering kan slechte ontsteking, ongunstige verbranding of beschadiging van de doppen tot gevolg hebben.
- De pandrager wordt door de kookbrander zeer sterk verhit, waardoor na verloop van tijd het email op de dragerpunt kan inbranden. Dit is niet te voorkomen en valt dan ook niet onder de garantie.

# BEDIENING VAN DE OVEN

## Instellen van de klok



Als u het toestel voor de eerste keer aansluit, moet de juiste dagtijd worden ingesteld. Het indicatielampje van de klok knippert.

1. Druk één keer op het instelknopje.

*Het indicatielampje van de klok gaat uit.*

2. Druk nu vier keer op het instelknopje.

*Het indicatielampje van de klok gaat weer knippen.*

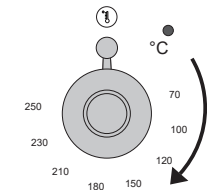
3. Draai het instelknopje rechtsom of linksom om de wijzers op de juiste plaats te zetten.

4. Druk tot slot nogmaals op het instelknopje.

*De huidige tijd is ingesteld, het indicatielampje gaat uit.*

- Wanneer u na het instellen van de tijd niet op het instelknopje drukt, zal het indicatielampje na 10 seconden automatisch uitgaan.

## Bediening van de oven



1. Zet de oven op 'handmatig'.

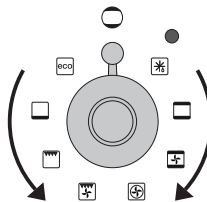
- Wanneer er geen indicatielampje brandt, is de oven ingesteld op handbediening. Brandt er wel een lampje, dan moet u eerst de programmering annuleren. U kunt een ingesteld programma annuleren door de instelknop enkele seconden in te drukken tot de desbetreffende indicatielampjes uitgaan en u een tweede geluidssignaal hoort.

2. Selecteer een temperatuur met de thermostaatknop en een ovenfunctie met de functieknop.

*Het rode programmampje en het oranje lampje van de temperatuur gaan branden; de oven is ingeschakeld.*

- Zie tabel voor meer informatie over de verschillende ovenfuncties die u kunt kiezen.









3. Zet de thermostaatknop en de functieknop na afloop van de bereidingstijd op '0' om de oven uit te schakelen.



**Let op; Wanneer de oven niet werkt is het mogelijk dat de schakelklok geprogrammeerd is. Annuleer het programma door de instelknop van de schakelklok enkele seconden in te drukken! De indicatielampjes gaan uit en er klinkt een geluidssignaal.**

# BEDIENING VAN DE OVEN

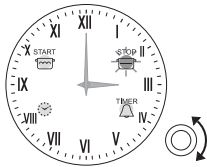
## Ovenfuncties

	<b>Ovenverlichting/ontdooien</b> De ovenverlichting gaat branden, het rode indicatielampje gaat aan en de ventilator gaat draaien. De lucht circuleert in de oven zonder dat er verwarmingselementen zijn ingeschakeld. Deze methode wordt gebruikt voor langzaam ontdooien van levensmiddelen.
	<b>Boven- en onderwarmte (conventioneel)</b> Een boven- en onderelement verwarmen het gerecht, geschikt voor de bereiding van één gerecht. Deze functie wordt gebruikt voor luchtig gebak en taarten, waarbij de warmtetoevoer van boven en onder gelijk moet zijn om een luchtig resultaat te krijgen. Het gerecht bij voorkeur in een voorverwarmde oven plaatsen, d.w.z. als het indicatielampje naast de thermostaatknop uitgegaan is.
	<b>Conventioneel met ventilator</b> Het boven- en onderelement zijn ingeschakeld. De ventilator verspreidt de warmte gelijkmatig door de ovenruimte. Deze functie is geschikt voor het braden van vlees en het bakken van taarten. Met deze functie kunt u ook voedsel ontdooien. Zet hiervoor de thermostaatknop op '0'.
	<b>Hetelucht</b> De lucht in de oven wordt verwarmd door het heteluchtelement. De ventilator in de achterwand blaast hete lucht in de oven. Hiermee worden de gerechten verwarmd. U kunt op meer niveaus tegelijk bakken, waardoor u energie kunt besparen. Door de intensieve warmte overdracht kunt u een ca. 20 - 30 °C lagere temperatuur kiezen dan bij conventionele recepten staat aangegeven.
	<b>Ventilator met grill</b> U kunt grillen met ingeschakelde ventilator. De stralingswarmte wordt door de ventilator rondom het gerecht geblazen.
	<b>Grill</b> Het bovinelement verhit het gerecht. Deze functie is geschikt voor het grillen van biefstuk, worstjes en tosties. Ideaal voor grotere grillgerechten zoals gevogelte en grotere stukken vlees. Zet een ovenschaal onder het gerecht om afdrupend vet op te vangen.
	<b>Onderwarmte</b> Deze functie wordt aanbevolen voor gerechten waarbij de bodem goed gaar moet worden. De bodems van gerechten worden goed doorbakken. Vóór het einde van het bakproces (met nog een kwart van de baktijd te gaan) draait u de functieknop op onderwarmte. Stel de temperatuurknop in op de maximale stand. Het gerecht wordt dan voornamelijk door het onderelement verwarmd, maar kleurt wel door aan de bovenzijde.
	<b>ECO</b> ECO-functie regelt software-matig de werktijd van het verwarmingselement. Door gebruik te maken van de restwarmte wordt het energieverbruik verminderd. De ECO-stand maakt gebruik van een langere kooktijd. Deze functie is o.a geschikt voor het bereiden van vlees.

## Bediening van de oven met de schakelklok

De schakelklok kunt u op verschillende manieren gebruiken:

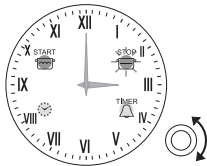
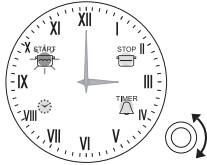
- U kunt het eindtijdstip van het bakken/braden/grillen bepalen. De oven start onmiddellijk. Zodra de ingestelde tijd is verstreken, schakelt de oven automatisch uit en er gaat een geluidsalarm af.
- Ook kunt u met de schakelklok zowel een starttijdstip als ook een eindtijdstip ingeven (een automatisch bakproces). De oven start automatisch en eindigt automatisch. Als het automatische bakproces is afgelopen, schakelt de oven automatisch uit en er gaat een geluidsalarm af.
- De schakelklok is ook als kookwekker te gebruiken. De kookwekker schakelt de oven niet uit.



### Het eindtijdstip programmeren

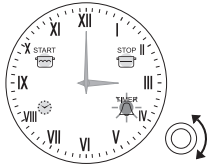
1. Druk twee keer op het instelknopje.  
*Het indicatielampje 'stop' gaat knipperen.*
2. Draai het instelknopje rechtsom of linksom om het eindtijdstip in te stellen.
3. Druk nogmaals op het instelknopje.  
*Het eindtijdstip is ingesteld, het indicatielampje 'stop' brandt.*
4. Selecteer een temperatuur met de thermostaatknop en een ovenfunctie met de functieknop.  
*Het rode programmampje en het oranje lampje van de temperatuur gaan branden; de oven is ingeschakeld.*
  - Wanneer de ingestelde tijd verstreken is, gaat het alarm af en knippert het indicatielampje. Druk het instelknopje in om het alarm en het indicatielampje uit te schakelen.
  - Wanneer u niks doet, zal het alarm na 1 minuut automatisch uitschakelen. Het indicatielampje blijft knipperen totdat u op het instelknopje hebt gedrukt.
5. Zet de thermostaatknop en de functieknop na afloop van de bereidingstijd op '0' om ook de indicatielampjes van de oven uit te schakelen.

# BEDIENING VAN DE OVEN



## Het begin- en eindtijdstip programmeren

1. Druk één keer op het instelknopje.  
*Het indicatielampje 'start' gaat knipperen.*
2. Draai het instelknopje rechtsom of linksom om het starttijdstip in te stellen.
3. Druk weer op het instelknopje.  
*Het starttijdstip is ingesteld, het indicatielampje 'start' brandt en het indicatielampje 'stop' gaat knipperen.*
4. Draai het instelknopje rechtsom of linksom om het eindtijdstip in te stellen.
5. Druk nogmaals op het instelknopje.  
*Het eindtijdstip is ingesteld, het indicatielampje 'stop' brandt.*
6. Selecteer een temperatuur met de thermostaatknop en een ovenfunctie met de functieknop.  
*Het rode programmampje en het oranje lampje van de temperatuur gaan branden; de oven schakelt in als de starttijd is bereikt.*
  - Wanneer de ingestelde tijd verstreken is, gaat het alarm af en knipperen de indicatielampjes. Druk het instelknopje in om het alarm en de indicatielampjes uit te schakelen.
  - Wanneer u niks doet, zal het alarm na 1 minuut automatisch uitschakelen. De indicatielampjes blijven knipperen totdat u op het instelknopje hebt gedrukt.
7. Zet de thermostaatknop en de functieknop na afloop van de bereidingstijd op '0' om ook de indicatielampjes van de oven uit te schakelen.



## Kookwekker

De kookwekker geeft alleen een signaal na het verstrijken van de ingestelde tijd. De kookwekker schakelt de oven niet uit.

1. Druk drie keer op het instelknopje.

*Het indicatielampje van de timer gaat knipperen.*

2. Draai het instelknopje rechtsom of linksom om het tijdstip in te stellen wanneer het geluidsalarm moet afgaan.
3. Druk tot slot nogmaals op het instelknopje.

*Het alarm is ingesteld, het indicatielampje van de timer brandt.*

- Wanneer de ingestelde tijd verstreken is, gaat het alarm af en knippert het indicatielampje van de timer. Druk het instelknopje in om het alarm en het indicatielampje uit te schakelen.
- Het alarm schakelt automatisch na 1 minuut uit.
- Het indicatielampje blijft knipperen totdat u op het instelknopje hebt gedrukt.

## Weergave van het ingestelde programma

U kunt een ingesteld programma weergeven door kort op het instelknopje te drukken. De wijzers verplaatsen zich naar het ingestelde tijdstip en het bijbehorende indicatielampje knippert. Daarna verplaatsen de wijzers zich weer automatisch naar de huidige tijd en wordt het ingestelde programma voortgezet.

## Tussentijds uitschakelen van de oven

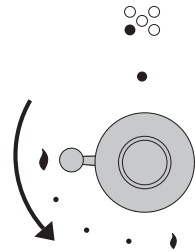
1. Druk het instelknopje enkele seconden in tot de desbetreffende indicatielampjes van het lopende programma uitgaan en u een tweede geluidssignaal hoort.
2. Draai de functieknop en de thermostaatknop op '0'.

*De indicatielampjes gaan uit en het toestel is uitgeschakeld.*

## Annulering van het ingestelde programma

U kunt een ingesteld programma annuleren door de instelknop enkele seconden in te drukken tot de desbetreffende indicatielampjes uitgaan en u een geluidssignaal hoort.

## Ontsteken en instellen



- 0-stand
- Volstand
- Kleinstand
- Zone-aanduiding

Een symbool bij de bedieningsknop geeft aan welke brander wordt bediend. Elke brander kan traploos worden geregeld tussen vol- en kleinstand.

### Aansteken met vonkontsteking

Druk de bedieningsknop in en draai deze linksom naar de volstand. *De brander ontsteekt.*

- De bedieningsknop moet ongeveer 10 seconden ingedrukt gehouden worden in verband met de vlambeveiliging.

### Vlambeveiliging

Uw gaskookplaat is uitgerust met vlambeveiliging. Deze zorgt ervoor dat de gastoevoer gesloten wordt als de vlam tijdens het kookproces dooft.

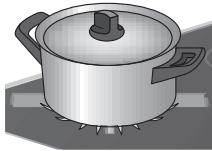
Ontsteekt de brander niet, controleer dan of:

- de branderdop goed op de brander ligt;
- de brander/bougie schoon en droog is.

## De kookplaat optimaal gebruiken



Fout



Goed

Zorg er altijd voor dat de vlammen onder de pan blijven. Als vlammen om de pan heen spelen gaat veel energie verloren. Bovendien kunnen de handgrepen dan te heet worden. Gebruik geen pannen met een kleinere bodemdiameter dan 12 cm. Deze staan niet stabiel.



- (Roer)bakken, doorkoken van grote hoeveelheden en frituren kunt u het beste op de sterk- of wokbrander.
- Gebruik de sudderbrander voor het bereiden van sauzen, sudderen en doorkoken van gerechten. Op de volstand is deze brander groot genoeg voor het doorkoken.
- Kook met het deksel op de pan. U bespaart dan tot 50% energie.
- Gebruik pannen met een vlakke, schone en droge bodem. Pannen met een vlakke bodem staan stabiel en pannen met een schone bodem dragen de warmte beter over op het gerecht.

### Wokbrander

Met de wokbrander kunt u gerechten op een zeer hoge temperatuur bereiden. Het is hierbij van belang dat u:

- van te voren de ingrediënten in reepjes, plakjes of stukjes snijdt.
- bij het roerbakken olie van goede kwaliteit gebruikt, zoals olijf-, maïs-, zonnebloem- of arachideolie. Een klein beetje is al genoeg. Boter en margarine verbranden door de grote hitte.
- de gerechten met de langste bereidingstijd het eerst in de pan doet, zodat aan het eind van de bereidingstijd alle ingrediënten tegelijk (beet)gaar zijn.



## Reinigen van de oven



### **Let op!**

Maak het toestel spanningsloos voordat met reparatie of schoonmaken wordt gestart. Bij voorkeur door de stekker uit het stopcontact te halen of de schakelaar in de meterkast op nul te zetten.

**Gebruik geen stoomreiniger of hogedruk-stoomreiniger om het toestel te reinigen.**

### **Voorzijde van toestel**

Reinig het oppervlak met een vloeibaar, niet-schurend schoonmaakmiddel voor gladde oppervlakken en een zachte doek. Breng het schoonmaakmiddel aan op de doek en veeg het vuil weg; spoel daarna met water. Breng het schoonmaakmiddel niet rechtstreeks op het oppervlak aan. Gebruik geen agressieve of schurende reinigingsmiddelen, scherpe voorwerpen of staalwol, want hierdoor ontstaan er krassen op het toestel.

### **Aluminium oppervlakken**

Aluminium oppervlakken moeten worden gereinigd met niet-schurende, vloeibare schoonmaakmiddelen die voor dergelijke materialen bedoeld zijn. Breng het schoonmaakmiddel aan op een vochtige doek en reinig het oppervlak; spoel het oppervlak vervolgens met water. Breng het reinigingsmiddel niet rechtstreeks op het aluminium oppervlak aan. Gebruik geen schurende reinigingsmiddelen of schuursponsjes. Het oppervlak mag niet in contact komen met ovensprays.

### **Roestvrijstalen frontpanelen**

Reinig het oppervlak met een zacht reinigingsmiddel (zeepsop) en een zacht sponsje dat het materiaal niet krast. Gebruik geen schurende of op oplosmiddelen gebaseerde reinigingsmiddelen. Als u deze instructies niet opvolgt, kan de behuizing beschadigd raken.

### **Gelakte en kunststof oppervlakken**

Reinig de knoppen / toetsen en de deurhandgreep met een zachte doek en vloeibare schoonmaakmiddelen die geschikt zijn om gladde, gelakte oppervlakken te reinigen. U kunt ook reinigingsmiddelen gebruiken die speciaal voor dit soort oppervlakken werden ontwikkeld. In dit geval volgt u de instructies van de fabrikant.

## **Geëmailleerde delen**

De binnenkant van de oven deur, de gehele binnenoven alsook de zwarte vangschaal van het kookgedeelte en de bak- en braadplaat zijn geheel geëmailleerd. U kunt ze het beste reinigen met een warm sopje.

## **Buitenkant**

Reinig de buitenkant van het fornuis met een warm sopje of vloeibare zeep. Nabehandelen met schoon water.

## **Glas**

Reinig de ovenruit met een sopje of met Glassex.

## **Oven**

- De oven kan op de klassieke manier worden gereinigd (met schoonmaakmiddelen, ovenspray), maar alleen wanneer de oven zeer vuil is en wanneer de vlekken zeer hardnekkig zijn.
- Om de oven regelmatig te reinigen (na elk gebruik), wordt de volgende procedure aanbevolen:
  - Gebruik de ovenfunctie: onder en bovenwarmte voor het reinigen van de oven. Stel de temperatuurkeuzeknop in op 50 °C.
  - Giet 0,6 l water in het bakblik en plaats het op de onderste richel. Na een half uur worden de voedselresten op het email van de oven zacht en kunt u ze met een vochtige doek afvegen.

## **Voor hardnekkige vlekken dient u rekening te houden met het volgende:**

De oven moet afgekoeld zijn voor u hem reinigt.

- Reinig de oven en de accessoires na elk gebruik, om te voorkomen dat het vuil inbrandt in de oven.
- De eenvoudigste manier om vet te verwijderen, is met behulp van warm zeepsop terwijl de oven nog warm is.
- Bij zeer hardnekkig vuil gebruikt u de klassieke ovenreinigingsmiddelen. Spoel de oven daarna grondig met schoon water om alle resten van het reinigingsmiddel te verwijderen.
- Gebruik nooit agressieve reinigingsmiddelen zoals staalwol, schuursponsjes, vlekverwijderaars enz.
- Gelakte, roestvrijstalen en verzinkte oppervlakken en aluminium onderdelen mogen nooit in contact komen met ovensprays, want daardoor raken ze beschadigd en verkleuren ze. Hetzelfde geldt voor de thermostaatsensor (als het toestel uitgerust is met een timer met een sensor) en voor de verwarmingselementen die aan de bovenzijde toegankelijk zijn.

- Wanneer u schoonmaakmiddelen aankoopt en gebruikt, dient u rekening te houden met het milieu en met de instructies van de fabrikant van het reinigingsmiddel.

### Praktische tips

- Wanneer u grote stukken vetrijk vlees bereidt, is het aan te bevelen ze in aluminiumfolie of een geschikte braadzak te plaatsen, zodat het vet niet op de ovenwanden kan spatten.
- Wanneer u vlees op het rooster grilt, dient u een druipschaal onder het vlees te plaatsen.

### Accessoires

Was de accessoires (bakplaten, rooster, enz.) met warm water en een klassiek afwasmiddel.

### Speciale emailcoating

De oven, de binnenzijde van de deur en de bakplaten zijn behandeld met speciaal email, dat een glad en sterk oppervlak vormt. Dankzij deze speciale coating is reinigen bij kamertemperatuur gemakkelijker.

## Ovendeur demonteren

Als u de binnenkant van de oven wilt reinigen, kunt u de ovendeur demonteren.



1. Open de ovendeur volledig en draai de pallen zo ver mogelijk terug.
2. Sluit de deur langzaam zodat de klemmen in de flenzen vallen (waarin de pallen passen).
3. Til de deur enigszins op onder een hoek van ongeveer 15° (ten opzichte van de positie van de gesloten deur) en hef deze uit de beide scharnierhouders.

**Voer de bovenstaande procedure in omgekeerde volgorde uit om de deur terug te plaatsen.**

1. Plaats de deur onder een hoek van 15° in de scharnieren aan de voorkant van het apparaat. Druk de deur naar voren en naar beneden zodat de scharnieren in de uitsparingen schuiven.  
*Controleer of de scharnieruitsparingen goed zijn geplaatst.*
2. Open de oven deur vervolgens volledig en draai de pallen terug naar hun beginpositie.
3. Sluit de deur langzaam en controleer of deze goed sluit.  
*Als de deur niet goed opent of sluit, controleert u of de scharnieruitsparingen goed in de scharnierhouders zijn geplaatst.*

### Ovenlamp vervangen



**Maak voor vervangen van de lamp eerst het toestel spanningsloos; trek de stekker uit de stopcontact of schakel de zekering in de meterkast uit! Laat het toestel afkoelen. Draag handbescherming wanneer u de lamp verwijdert.**

**Het toestel bevat een lichtbron met energie-efficiëntieklasse G.**

1. Draai het glazen afdekkapje linksom los en vervang de ovenlamp.
2. Plaats een nieuwe lamp met dezelfde specificaties (230 V, 40 Watt, type G9, bestand tegen 250 °C).
3. Draai het glazen afdekkapje weer vast.



De lamp in dit huishoudelijk apparaat is alleen geschikt voor de verlichting van het apparaat. De lamp is niet geschikt voor het verlichten van een kamer. De lamp is verbruiksmateriaal en valt niet onder de garantie.

### Reinigen van de gaskookplaat

Uw gaskookplaat is vervaardigd uit hoogwaardige materialen, die u eenvoudig reinigt.

- Regelmatig onderhoud direct na gebruik voorkomt dat overgekookt voedsel lange tijd kan inwerken en hardnekkige, moeilijk te verwijderen vlekken veroorzaakt. Gebruik hiervoor een mild reinigingsmiddel. Gebruik niet te veel vocht, aangezien dit de brander of ventilatieopeningen kan binnendringen.

- Reinig eerst de bedieningsknoppen, branders en pandragers en dan pas de vangschaal. Hiermee voorkomt u dat de vangschaal tijdens het reinigen opnieuw vuil wordt.
- Reinig de ontstekingsbougies bij voorkeur met een doekje. Betrach hierbij wel enige voorzichtigheid. De bougie kan anders defect raken. De bougie werkt alleen goed in een droge omgeving. Bij zware vervuiling kunt u de bougie met een fijn borsteltje reinigen.
- Plaats de pandragers rechtstandig naar beneden, zonder over de vangschaal te schuiven.
- Zet de branderdelen in elkaar met behulp van de geleidingsnokken. Let hierbij op de uitsparingen voor de bougie en thermokoppel. Zorg ervoor dat de branderdelen vlak liggen.

### **Reinigen pandragers**

Reinig de pandragers niet in de vaatwasser. Het emaille op de pandragers is geschikt voor reiniging in de vaatwasser, maar de verbinding met de rubber voetjes echter niet. Bovendien kan bij reiniging in de vaatwasser lichte verkleuring van de pandragers optreden. Bij verlies van de rubber voetjes zal de pandrager de vangschaal beschadigen.

### **Hardnekkige vlekken op emaille (pandragers, branderdoppen en vangschaal)**

Hardnekkige vlekken kunt u het beste verwijderen met een vloeibaar reinigingsmiddel. Gebruik nooit schuurpoeders, schuurpads, scherpe voorwerpen of agressieve reinigingsmiddelen.

### **Reinigen verwijderbare branderdelen**

Branderdelen mogen niet in de vaatwasser gereinigd worden. De onderdelen kunnen door het vaatwasmiddel aangetast worden! De verwijderbare branderdelen (ook die van de wok) kunt u het beste reinigen met een mild schoonmaakmiddel en een zachte doek. Bij hardnekkige vlekken kunt u de branderdelen verwijderen en de delen laten weken in een sopje. Gebruik nooit schuurpoeders, schuurpads, scherpe voorwerpen of agressieve reinigingsmiddelen.

## Storingstabel

Wanneer u twijfelt over de goede werking van uw toestel, betekent dit niet automatisch dat er een defect is. Controleer in elk geval de volgende punten in onderstaande tabel of kijk voor meer informatie op de website 'www.etna.nl'.

<b>Storing bij de kookplaat</b>	<b>Mogelijke oorzaak</b>	<b>Oplossing</b>
Het ruikt naar gas in de omgeving van het toestel.	De aansluiting van het toestel lekt.	Sluit de hoofdgaskraan. Neem contact op met uw installateur.
Een brander ontsteekt niet.	Stekker niet in stopcontact.	Steek de stekker in het stopcontact.
	Zekering defect/zekering in meterkast uitgeschakeld.	Monteer een nieuwe zekering of schakel de zekering weer in.
	Bougie vervuild/vochtig.	Reinig/droog de bougie.
	Branderdelen niet juist geplaatst.	Zet de branderdelen via de centreernokken in elkaar.
	Branderdelen vervuild/vochtig.	Reinig/droog de branderdelen. Let er hierbij op dat de uitstroombaten open zijn.
	Hoofdgaskraan gesloten.	Open de hoofdgaskraan.
	Storing aan het gasnet.	Informeer bij uw gasleverancier.
	Gasfles of -tank is leeg.	Sluit een nieuwe gasfles aan of laat de tank vullen.
	Verkeerde gassoort gebruikt.	Controleer of het gebruikte gas geschikt is voor het toestel. Indien dit niet juist is, neem dan contact op met uw installateur.
	Bedieningsknop niet diep genoeg ingedrukt.	Houd de bedieningsknop voldoende diep ingedrukt tussen vol- en kleinstand. Bij eerste gebruik kan dit langer duren i.v.m. aanvoer van gas.

## STORINGEN

<b>Storing bij de kookplaat</b>	<b>Mogelijke oorzaak</b>	<b>Oplossing</b>
De brander brandt niet egaal.	Branderdelen niet juist geplaatst.	Zet de branderdelen via de centreernokken in elkaar.
	Branderdelen vervuild/ vochtig.	Reinig/droog de branderdelen. Let er hierbij op dat de uitstroomgaten open zijn.
	Verkeerde soort gas gebruikt.	Controleer of het gebruikte gas geschikt is voor het toestel. Indien dit niet juist is, neem dan contact op met uw installateur.
De brander dooft na ontsteken.	Bedieningsknop niet lang genoeg ingedrukt.	Houd de bedieningsknop minimaal 10 seconden ingedrukt.

<b>Storing bij de oven</b>	<b>Mogelijke oorzaak</b>	<b>Oplossing</b>
De oven schakelt niet in.	De ovenklok staat niet op handbediening.	Zet de ovenklok op handbediening.
De oven wordt niet warm.	Geen temperatuur ingesteld.	Stel met de thermostaatknop de temperatuur in.



Een bezoek van de servicedienst tijdens de garantieperiode is niet gratis wanneer bij deze controle blijkt dat het apparaat niet goed werkt door onjuiste behandeling!

## Algemeen



Dit toestel mag alleen door een erkend installateur worden aangesloten. De gasaansluiting en de elektrische aansluiting moeten voldoen aan de nationale en lokale voorschriften.

### **Lees eerst de separate veiligheidsinstructies!**

#### **Let op!**

Dit toestel moet altijd geaard zijn.

Laat installatie-, onderhouds- en reparatiewerkzaamheden uitsluitend uitvoeren door vakmensen die door de fabrikant zijn geautoriseerd, anders vervalt de garantie.

Bij installatie-, onderhouds- en reparatiewerkzaamheden moet het apparaat spanningsvrij gemaakt worden. Het apparaat is alleen spanningsvrij als:

- de hoofdschakelaar van de huisinstallatie is uitgeschakeld, of
- de zekering van de huisinstallatie er geheel is uitgedraaid, of
- de stekker uit het stopcontact is getrokken.

Defecte onderdelen mogen alleen vervangen worden door originele ETNA onderdelen. Alleen van die onderdelen kan ETNA garanderen dat zij aan de veiligheidseisen voldoen.

Indien de aansluitkabel beschadigd is mag deze alleen worden vervangen door de fabrikant, zijn service-organisatie of gelijkwaardig gekwalificeerde personen, teneinde gevaarlijke situaties te voorkomen.



## Gasaansluiting

- Wij adviseren de kookplaat aan te sluiten met een vaste leiding. Aansluiting door middel van een speciaal daarvoor bestemde veiligheidsslang is ook toegestaan.
- Achter een oven moet een volledig metalen slang worden gebruikt.



### **Let op!**

- Een veiligheidsslang mag niet worden geknikt en niet in aanraking komen met bewegende delen van het keukenmeubel.
- In alle gevallen moet er bij het toestel een aansluitkraan geplaatst worden op een makkelijk bereikbare plaats.
- De gassoort en het land waarvoor het toestel is ingericht staan vermeld op het gegevensplaatje.



**Voordat u het toestel in gebruik neemt moet u de aansluitingen met zeepsop controleren op gasdichtheid!**

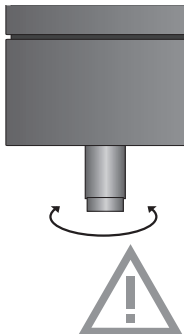
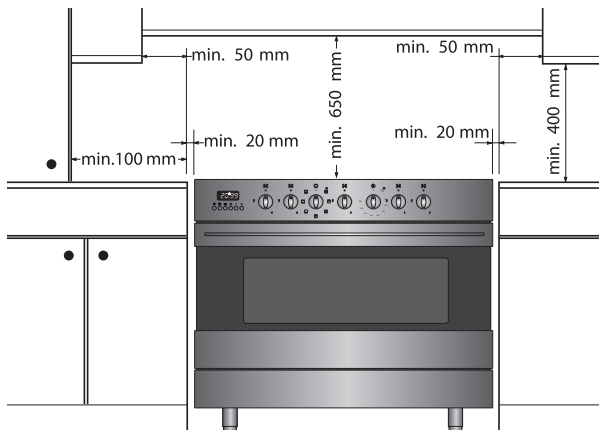
## Elektrische aansluiting

230-240 V~ - 50/60 Hz

- Wandcontactdoos en stekker moeten altijd bereikbaar blijven.
- Zorg ervoor dat de aansluitkabel niet in contact kan komen met delen van het apparaat die heet kunnen worden.
- Als u een vaste aansluiting wilt maken, moet u er voor zorgen dat er een omnipolaire schakelaar met een contactafstand van minimaal 3 mm in de toevoerleiding wordt aangebracht.
- Het apparaat mag niet via een verdeelstekker of verlengsnoer op het elektriciteitsnet worden aangesloten. Hiermee kan veilig gebruik van het apparaat niet worden gewaarborgd.

## Plaatsing

- Wanneer het fornuis wordt geplaatst naast een hoge kast of een andere wand van brandbaar materiaal, houd dan minimaal 50 mm afstand tussen het fornuis en deze wanden.
- Houd ook een afstand van minimaal 650 mm aan tussen de kookplaat en een eventueel boven de kookplaat geplaatste afzuigkap.
- Als het fornuis in een keukenmeubel wordt geplaatst moet de minimale ruimte worden aangehouden.
- Als het fornuis vast tussen keukenkastjes wordt ingebouwd dan moet de bekleding van het meubel bestand zijn tegen temperaturen van minimaal 90 °C.



### Waterpas stellen

Met de stelvoetjes is het fornuis in hoogte verstelbaar.

Wilt u het fornuis op een verhoging plaatsen, zorg er dan voor dat deze hier niet vanaf kan glijden.

### Let op!

Controleer na installatie van het toestel of de branders goed werken. Het vlambeeld moet regelmatig en stabiel zijn in volstand, terwijl de branders niet mogen uitgaan in kleinstand.

## TECHNISCHE GEGEVENS

Op het gegevensplaatje aan de onderzijde van het toestel worden de totale aansluitwaarde, de vereiste spanning en de frequentie aangegeven.

Dit toestel voldoet aan alle relevante CE richtlijnen.

Aansluiting	230V - 50Hz
Vermogen	2,85 kW
Buitenmaten (mm)	
Breedte	900
Hoogte	850-950
Diepte	590 / 1000 met open deur
Volume	114 liter

### Gastechnische gegevens

<b>Brander</b>	<b>Gas</b>	<b>Werkingsdruk mbar</b>
Sterk (2,8 kW)	G25.3	25
Sudder (1 kW)	G25.3	25
Wok (4 kW)	G25.3	25

## TECHNISCHE GEGEVENS

Informatie volgens verordening (EU) 66/2014

Metingen volgens EN60350-2

Merk		
Model		<b>FG890ZT</b>
Type oven		Elektrisch
Massa	Kg	81,2
Energie-efficiëntie-index - per ovenruimte		87,5
Energieklasse		A
Energieverbruik (elektriciteit) - conventioneel	kWh/cyclus	1,33
Energieverbruik (elektriciteit) - hete lucht	kWh/cyclus	0,89
Aantal ovenruimten		1
Warmtebron		Elektrisch
Volume		114

### Tips voor energiebesparing voor de oven

- Bereid de gerechten indien mogelijk tegelijk.
- Houd de voorverwarmingstijd kort.
- Verleng de bereidingstijd niet.
- Vergeet niet de oven uit te zetten na afloop van een bereiding.
- Open de oven niet tijdens de bereidingsperiode.

# TECHNISCHE GEGEVENS

Merk		
Model		<b>FG890ZT</b>
Type kookplaat		Gas
Aantal kookzones		5
Verwarmingstechnologie-1		Gas
Maat-1 / Gas rechtsachter	cm	Sudder
Energie-efficiëntie-1	%	N.v.t.
Verwarmingstechnologie-2		Gas
Maat-2 / Gas rechtsvoor	cm	Sterk
Energie-efficiëntie-2	%	55,4
Verwarmingstechnologie-3		Gas
Maat-3 / Gas midden	cm	Wok
Energie-efficiëntie-3	%	55,5
Verwarmingstechnologie-4		Gas
Maat-4 / Gas linksvoor	cm	Wok
Energie-efficiëntie-4	%	56
Verwarmingstechnologie-5		Gas
Maat-5 / Gas linksachter	cm	Sterk
Energie-efficiëntie-5	%	55,4
Energie-efficiëntie kookplaat	%	55,6

## Tips voor energiebesparing voor de kookplaat

- Gebruik kookgerei met een vlakke bodem.
- Gebruik kookgerei met de juiste maat.
- Gebruik kookgerei met een deksel.
- Beperk de hoeveelheid vloeistof of vet.
- Wanneer de vloeistof begint te koken, verlaagt u de stand.

## Verpakking en toestel afvoeren

Bij de vervaardiging van dit toestel is gebruik gemaakt van duurzame materialen. Dit toestel moet aan het eind van zijn levenscyclus op verantwoorde wijze worden afgevoerd. De overheid kan u hieromtrent informatie verschaffen.

De verpakking van het toestel is recyclebaar. Gebruikt kunnen zijn:

- karton;
- polyethyleenfolie (PE);
- CFK-vrij polystyreen (PS-hardschuim).

Deze materialen op verantwoorde wijze en conform de overheidsbepalingen afvoeren.



Om op de verplichting tot gescheiden verwerking van elektrische huishoudelijke apparatuur te wijzen, is op het product het symbool van een doorgekruiste vuilnisbak aangebracht. Dit betekent dat het apparaat aan het einde van zijn levensduur niet bij het gewone huisvuil mag worden gevoegd. Het toestel moet naar een speciaal centrum voor gescheiden afvalinzameling van de gemeente worden gebracht of naar een verkooppunt dat deze service verschaft.

Het apart verwerken van huishoudelijke apparaten voorkomt mogelijk negatieve gevolgen voor het milieu en de gezondheid die door een ongeschikte verwerking ontstaat. Het zorgt ervoor dat de materialen waaruit het apparaat bestaat, teruggewonnen kunnen worden om een aanmerkelijke besparing van energie en grondstoffen te verkrijgen.



### **Conformiteitsverklaring**

Wij verklaren dat onze producten voldoen aan de van toepassing zijnde Europese Richtlijnen, Besluiten en Verordeningen en de eisen die zijn vermeld in de normen waar naar wordt verwezen.

# CONTENTS

---

## ***Your cooker***

---

Introduction	4
Description	5
Control panel	6

## ***Before first use***

---

Using the oven	7
Cooking and baking tips	7
Decorative cover	9
Using the gas hob	9

## ***Operating the oven***

---

Setting the clock	10
Operating the oven	10
Oven functions	11
Operating the oven with timer	12
Kitchen timer	14

## ***Operating the gas hob***

---

Ignition and adjustment	15
-------------------------	----

## ***Comfortable cooking***

---

Optimal use of the hob	16
Wok burner	16

## ***Maintenance***

---

Cleaning the oven	17
Removing the oven door	19
Replacing the oven lamp	20
Cleaning the gas hob	21

## ***Faults***

---

Fault table	22
-------------	----

## ***Installation***

---

General	24
Gas connection	25
Electrical connection	25
Installation	26

## ***Technical data***

---

27

## ***Environmental aspects***

---

Disposal of packaging and appliance	30
-------------------------------------	----

## *Introduction*

---

You have chosen an Etna cooker. Optimum user comfort and easy operation were paramount during the development of this product. The wide range of programming options makes it possible to choose your preparation method precisely.

The gas hob has been designed for people who love to cook. The many different burner capacities ensure that you can prepare every dish. The integrated spark ignition allows you to ignite and operate the burners with one hand. The gas hob is also fitted with a flame safeguard that will shut off the gas supply if the flame goes out while cooking.

The oven functions are grouped logically under the function knob. The oven is also fitted with a timer. The timer switches off the oven when the cooking time has elapsed. Efficient and no fuss.

This manual describes how you can make the best possible use of the cooker. In addition to information about operation, you will also find background information that may help you in using this product.



**Before using the appliance for the first time please read the separate safety instructions!**

**Read the manual thoroughly before using the appliance, and store the instructions in a safe place for future reference.**

The manual also serves as reference material for service technicians. The appliance identification card contains all the information that the service technician will need in order to respond appropriately to your questions.

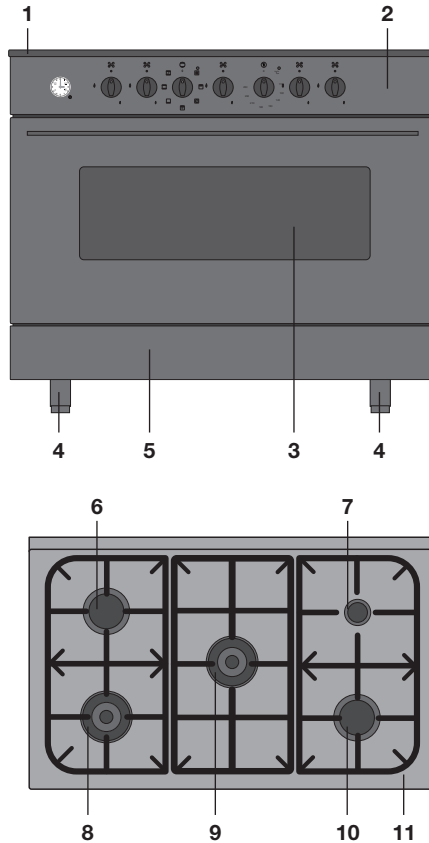
You can find the most recent version of the instructions for use on our website.

Happy cooking!



# YOUR COOKER

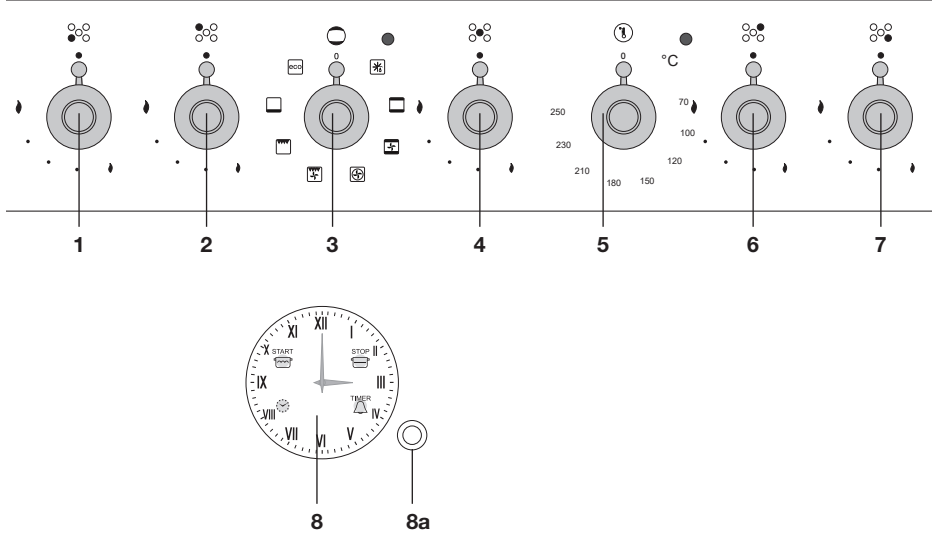
## Description



1. Glass cover
2. Control panel
3. Oven
4. Levellers
5. Flap storage space
6. Rapid burner
7. Simmer burner
8. Wok burner
9. Wok burner
10. Rapid burner
11. Pan support

# YOUR COOKER

## Control panel



1. Control knob wok burner front left
2. Control knob rapid burner rear left
3. Oven function knob
4. Control knob wok burner centre
5. Oven temperature knob
6. Control knob simmer burner rear right
7. Control knob rapid burner front right
8. Timer
- 8a. Timer setting dial

# BEFORE FIRST USE

## Using the oven

- Remove all accessories from inside the oven and clean them with warm soapy water. Do not use any abrasive cleaning materials.
- Set the oven at its highest setting for one hour with top and bottom heat. This will remove any protective grease used during manufacture.
- When heating the oven for the first time you will notice a 'new-oven smell'. Don't worry, this is normal. If necessary, switch on the cooker hood.
- After letting it cool down, clean the oven with warm water.
- Only preheat the oven if it is required in the recipe or in the tables of this manual.

## Cooking and baking tips

### **Energy-conscious use of the oven**

- Open the oven door as little as possible.
- Prepare dishes with the same cooking temperature (e.g. an apple pie and an oven dish) on the same grid at the same time, or above each other using the hot air function. You can also let meat stew at the same time.
- Prepare more meals consecutively, for example an oven meal after a cake. Often, the preparation time of the second dish will be 10 minutes shorter because the oven is still hot.
- Because the oven is insulated, the residual heat from the oven will continue to cook dishes with longer cooking times (from 1 hour). Turn the oven off 10 minutes earlier than indicated, but leave the door closed.
- Preheating is generally not necessary, with the exception of dishes with cooking times of less than 30 minutes, or when indicated by a recipe.
- Remove everything you don't need for the dish from the oven.
- Turn the oven off before taking out the cooked dish.

### **Ovenware**

- In principle, you can use any type of heat-resistant ovenware.
- Do not rinse glass ovenware with cold water immediately after use. The sudden temperature difference can cause the glass to crack.
- Use black or dark baking tins. These conduct heat better and allow the food to cook more evenly.

## BEFORE FIRST USE

### **Do not cover the oven floor**

- Covering the oven bottom with, for example, aluminium foil or a baking tray can lead to overheating and damage to the enamel.
- It is possible to prevent springforms from leaking onto the oven floor by folding a container out of aluminium foil and placing it on the grid under the form or by laying baking paper under it.

### **Time setting**

- Choose a 5 minute shorter cooking time than indicated in the recipe. This will allow you to check whether your food or cake is cooked through and golden brown at the last moment. If not, close the oven door and check again after some time. Open and close the door slowly. Preferably not before three quarters of the cooking time has elapsed.

### **Keeping food warm**

- You can use the oven to keep already-prepared dishes warm. To do so, select the hot air setting and a temperature of 75°C. Cover dishes you want to keep warm to prevent them from drying out.

### **Roasting meat**

- Large pieces of meat, from 1 kg, are the most suitable. The meat will get a regularly shaped, crispy crust, with virtually no weight loss.
- Rub the meat with salt and spices fifteen minutes beforehand. Use 80 to 100 g of butter or fat (or a mixture of the two) per 500 g of meat for roasting.

### **Cooking times**

- Flat, thin pieces require approximately 5 minutes less cooking time than thick or rolled pieces of meat. When cooking larger pieces of meat, cook for 15 to 20 minutes longer per 500 grams extra.
- Put the meat in a roasting pan and douse in hot butter or fat. Place the meat in the roasting pan with the fatty side facing up. Make sure to baste meat without a fatty side every 15 minutes. Meat with a fatty side should be basted every 30 minutes.

## BEFORE FIRST USE

- If the gravy is too dark, add a few spoonfuls of water now and then during roasting.
- Cover the meat loosely with foil and let it stand for 10 minutes before serving.

### Oven runners

- The oven walls are fitted with runners so that the oven grid or baking sheet can be placed at different levels. For the correct level, consult a baking guide or food packaging instructions.

### Decorative cover



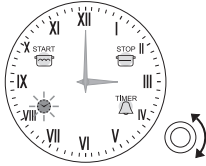
- Always raise the decorative cover when using the hob. Before lifting the decorative cover, you should make sure it is dry.
- The decorative cover can break through heating. Ensure that all burners / cooking zones are switched off and cooled down before closing the decorative cover.
- If there is water on the decorative cover, dry it before opening. If you fail to do so, moisture may enter the unit.
- Do not use the decorative cover as a cooking surface.

### Using the gas hob

- Regularly check that the burner caps and burner rings are correctly positioned on the burner bases. Incorrect positioning can result in poor ignition, poor combustion or damage to the caps.
- Over time, the enamel on the support point can become burnt-in because the pan support is heated very strongly by the burner. This is unavoidable and is therefore not covered by the guarantee.

# OPERATING THE OVEN

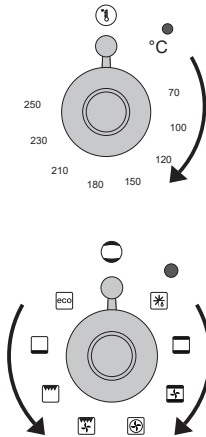
## Setting the clock



The correct current time of day needs to be set when connecting the unit for the first time. The clock indicator lamp flashes.

1. Press the timer setting dial once.  
*The clock indicator lamp goes out.*
2. Now press the setting dial four times.  
*The clock indicator lamp flashes again.*
3. Turn the setting dial right or left to set the hands to the correct position.
4. Press the setting dial again.  
*The current time has been set; the indicator lamp will go out.*
  - If you don't press the setting dial after setting the time, the indicator lamp will go out automatically after 10 seconds.

## Operating the oven











1. Set the oven to 'manual operation'.
  - If no indicator lamp is on, the oven is set to manual operation. If a lamp is on, you first need to cancel the programming. You can cancel a set programme by pressing the setting dial for a few seconds until the indicator lamps concerned go out and you hear a second audible signal.
2. Select a temperature with the temperature knob and an oven function with the function knob.  
*The red function indicator light and the orange temperature indicator light will light up; the oven is switched on.*
  - See the 'oven functions' table for more information on the various oven functions that are available.
3. After the cooking time has elapsed, turn the temperature knob and the function knob to '0' to switch the oven off.

**Please note: If the oven doesn't work, it is possible that the timer is programmed. Cancel the programme by pressing the timer switch setting dial for a few seconds! The indicator lamp goes out and an audible signal sounds.**

# OPERATING THE OVEN

## Oven functions

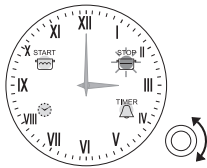
	<b>Oven light/defrosting</b> The oven light switches on, the red indicator light comes on and the fan starts. The air circulates in the oven without activating the heating element. This method is used for slowly defrosting food.
	<b>Top and bottom heat (conventional)</b> The heating elements at the top and bottom of the oven radiate even heat. There is only one setting for baking pastries or roasting meat.
	<b>Hot air circulation</b> The fan at the rear of the oven ensures a continuous circulation of hot air around the meat or pastry. This function is especially suitable for roasting meat and baking cakes on multiple levels.
	<b>Hot Air</b> The fan in the back wall distributes the hot air in the oven. This heats the dishes. You can bake on multiple levels simultaneously, which will save energy. The convection fan system is excellent for baking cakes, cookies and apple pies.
	<b>Fan with grill</b> You can grill with the fan running. The radiant heat is distributed around the dish by the fan.
	<b>Grill</b> The grill element at the top of the oven gives off heat. Grilling is especially suitable for cooking small pieces of meat such as steaks, sausages, schnitzels, chops etc.
	<b>Bottom heat</b> This mode is recommended for dishes where the bottom should be well cooked. The bottoms of dishes are cooked well. Before you are finished baking (with a quarter of the baking time to go), switch the function knob to 'bottom heat' mode. Adjust the temperature knob to the maximum setting. The dish will be heated mainly by the bottom element, while continuing to brown on top.
	<b>ECO</b> The ECO function uses software to control the operating time of the heating element. Energy consumption is reduced by using the residual heat. The ECO function uses a longer cooking time than other oven functions. This function is suitable for, among other things, the preparation of meat.

# OPERATING THE OVEN

## Operating the oven with the timer

The timer can be used in different ways:

- You can set the end time of your baking/roasting/grilling. The oven starts immediately. As soon as the set time has elapsed, the oven will switch off automatically and an alarm will sound.
- You can also use the timer to enter a start or end time (for an automatic baking process). The oven will start and stop automatically. As soon as the automatic baking process has ended, the oven will switch off automatically and an alarm will sound.
- The timer can also be used as a kitchen timer. The kitchen timer will not switch off the oven.



### Programming the end time

1. Press the setting dial twice.

*The 'stop' indicator lamp will flash.*

2. Turn the setting dial right or left to set the end time.

3. Press the setting dial again.

*The end time has been set; the 'stop' indicator lamp lights up.*

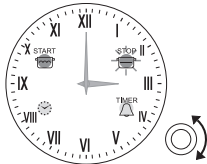
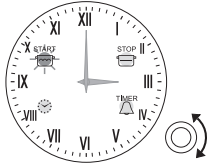
4. Select a temperature with the temperature knob and an oven function with the function knob.

*The red function indicator light and the orange temperature indicator light will light up; the oven is switched on.*

- When the set time has elapsed, the alarm will sound and the indicator lamp will flash. Press the setting dial to switch off the alarm and indicator lamp.
  - If you don't do anything, the alarm will switch off automatically after 1 minute. The indicator lamp will stay flashing until you have pressed the setting dial.
5. After the cooking time has elapsed, turn the temperature knob and the function knob to '0' to also switch off the oven indicator lights.



# OPERATING THE OVEN



## Programming the start and end time

1. Press the setting dial once.

*The 'start' indicator lamp will flash.*

2. Turn the setting dial right or left to set the start time.

3. Press the setting dial again.

*The start time has been set; the 'start' indicator lamp lights up and the 'stop' indicator lamp flashes.*

4. Turn the setting dial right or left to set the end time.

5. Press the setting dial again.

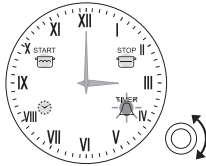
*The end time has been set; the 'stop' indicator lamp lights up.*

6. Select a temperature with the temperature knob and an oven function with the function knob.

*The red function indicator light and the orange temperature indicator light will light up; the oven switches on when the start time has been reached.*

- When the set time has elapsed, the alarm will sound and the indicator lamps will flash. Press the setting dial to switch off the alarm and indicator lamps.
  - If you don't do anything, the alarm will switch off automatically after 1 minute. The indicator lamps will stay flashing until you have pressed the setting dial.
7. After the cooking time has elapsed, turn the temperature knob and the function knob to '0' to also switch off the oven indicator lights.

## *Kitchen timer*



The audible signal of the kitchen timer will only sound after the expiry of the set time. The kitchen timer will not switch off the oven.

1. Press the setting dial three times.

*The clock indicator of the kitchen timer (T) flashes.*

2. Turn the setting dial right or left to set the time when the alarm should sound.

3. Press the setting dial again.

*The kitchen timer is set; the kitchen timer indicator (T) lights up.*

- ▶ When the set time has elapsed, the alarm will sound and the kitchen timer indicator lamp will flash. Press the setting dial to switch off the alarm and indicator lamp.
- ▶ If you don't do anything, the alarm will switch off automatically after 1 minute. The indicator lamp will stay flashing until you have pressed the setting dial.

### **Display a set programme**

You can display a set programme by pressing the setting dial quickly. The hands alter to the set time and the accompanying indicator lamp flashes. The hands then return automatically to the current time and the set programme continues.

### **Turning off the oven in between uses**

1. Press the setting dial for a few seconds until the current programme indicator lamps go out and you hear a second sound signal.
2. Turn the function knob and temperature knob to '0'.

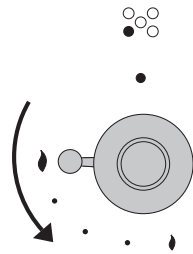
*The indicator lamps go out and the appliance switches off.*

### **Cancelling a set programme**

You can cancel a set program by pressing the setting dial for a few seconds until the corresponding indicator lights go out and you hear a sound signal.

# OPERATING THE GAS HOB

## Ignition and adjustment



- 0 position
- 🔥 High setting
- 🔥 Low setting
- ○ Burner zone

A symbol next to the control knob indicates which burner is being operated. Each burner is fully adjustable between high and low settings.

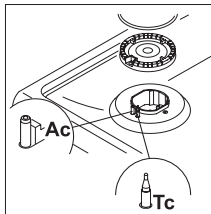
### Spark ignition

Push in the control knob and turn it to the left to the high setting.  
*The burner will ignite.*

- The control knob should be pushed in and held for about 10 seconds because of the flame safeguard.

### Flame safeguard

Your gas hob has a flame failure device (Tc). This ensures that the gas supply is shut off if the flame goes out during cooking.



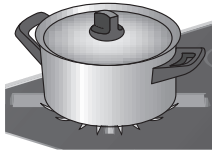
If the burner fails to ignite or doesn't stay on, check that:

- the burner cap and burner ring are seated correctly in the burner housing;
- the burner/spark plug (Aa) and thermocouple (Tc) are clean and dry.

## Optimal use of the hob



Wrong



Right

Always ensure that the flames remain under the pan. A lot of energy is lost when flames burn around the outside of the pan. The handles will also become too hot. Do not use pans with a base diameter smaller than 12 cm. Smaller pans will not be stable.



- When frying, stir-frying, cooking through large quantities, or deep-frying, it is best to use the rapid or wok burner.
- Preparing sauces, simmering and boiling can be done best on the simmer burner. On its high setting this burner is large enough for cooking food right through.
- Cook with the lid on the pan. This way you save up to 50% energy.
- Use pans with a flat, clean, dry base. Pans with a flat base stand stably and pans with a clean base transfer the heat more effectively to the food.

## Wok burner

With the wok burner you can prepare dishes at a very high temperature. For this purpose it is important:

- to cut the ingredients into strips, slices or pieces before cooking.
- to use good-quality oil, such as olive, maize, sunflower or peanut oil when stir-frying. A small quantity is enough. Butter and margarine on the other hand will burn because of the high heat.
- place the dishes with the longest cooking time in the pan first, so that at the end of the cooking time all ingredients are cooked al dente at the same time.

## Cleaning the oven



### **Warning!**

Disconnect the appliance from the power supply before carrying out any repairs or cleaning. Preferably unplug the appliance, switch off the fuses, or set the switch in the meter cupboard to zero.

**Do not use steam cleaners or high-pressure steam cleaners to clean the appliance.**

### **Front of the unit**

Clean the surface with a liquid, non-abrasive cleaner for smooth surfaces and a soft cloth. Apply the cleaning product to the cloth and wipe away the dirt; then rinse with water. Do not apply the cleaning product directly onto the surface. Do not use harsh or abrasive detergents, sharp objects or steel wool, as this can cause scratches on the unit.

### **Aluminium surfaces**

Aluminium surfaces should be cleaned with non-abrasive, liquid cleaning products designed for such materials. Apply the cleaning product to a damp cloth and wipe the surface clean; then rinse the surface with water. Do not apply the cleaning product directly onto the aluminium surface. Do not use abrasive detergents or scourers. The surface must not come into contact with oven sprays.

### **Stainless steel front panels**

Clean the surface with a mild detergent (soapsuds) and a soft sponge that does not scratch the surface. Do not use abrasive or solvent-based detergents. If you do not follow these instructions the casing may become damaged.

### **Varnished and plastic surfaces**

Clean the knobs/buttons and door handle with a soft cloth and liquid cleaning agent suitable for cleaning smooth, varnished surfaces. You can also use cleaning agents specifically designed for this type of surface. In this case, follow the instructions of the manufacturer.

## **Enamelled parts**

The inside of the oven door, the entire oven interior and the baking tray and griddle are entirely enamelled. They can be cleaned best with warm soapy water.

## **Exterior**

Clean the oven exterior with warm soapy water or liquid soap.  
Rinse with clean water.

## **Glass**

Clean the glass panel with soapy water or Glassex.

## **Oven**

- The oven can be cleaned in the traditional way (with cleaning agents or oven spray), but only when the oven is very dirty and the stains are very stubborn.
- The following procedure is recommended for regular cleaning (after each use):
  - Set the oven to 'top and bottom heat' mode to clean the oven. Set the temperature knob at 50 °C.
  - Pour 0.6 litres of water into a baking tin and place it on the bottom ledge. After half an hour the food residues on the enamel of the oven will become soft and you can gently wipe them off with a damp cloth.

## **In the event of stubborn stains, the following should be observed:**

The oven should be cooled down before cleaning.

- Clean the oven and the accessories after each use, to prevent the dirt from burning into the oven.
- The easiest way to remove grease is by using warm soapy water while the oven is still warm.
- For very stubborn dirt, use conventional oven cleaners. Make sure to thoroughly rinse the oven afterwards with clean water to remove any residual cleaning agent.
- Never use aggressive cleaning agents such as steel wool, scouring pads, stain removers etc.

- Varnished, stainless steel, and galvanised surfaces, and aluminium parts must never come into contact with oven sprays, because this will damage and discolour them. The same applies to the thermostat sensor (if the device is equipped with a timer with a sensor), and to the heating elements that are accessible at the top.
- When purchasing and using cleaning agents, be sure to take account of the environment and heed the instructions of their manufacturer.

### Practical tips

- It is recommended to wrap large pieces of fatty meat in aluminium foil or put them in a suitable roasting bag to prevent grease from splashing on the oven walls.
- Put a drip tray under the meat when grilling.

### Accessories

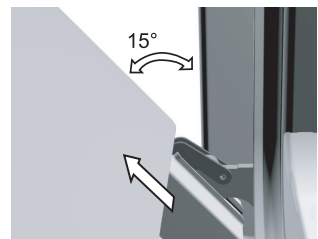
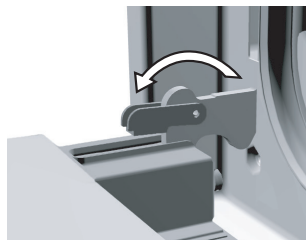
Wash any accessories (baking trays, grids, etc.) with warm water and standard washing-up liquid.

### Special enamel coating

The oven, the inside of the door and the baking trays have been treated with special enamel, which has a smooth and strong surface. This special coating makes cleaning at room temperature easier.

## Removing the oven door

To clean the inside of the oven it is possible to remove the oven door.



1. Open the oven door fully and turn the pawls back as far as they will go.
2. Close the door slowly so that the clips are in the flanges (in which the pawls fit).
3. At approximately 15° (relative to the closed door position) lift the door slightly upwards and lift it out of both hinge holders.

### **Use the reverse order to assemble the door.**

1. Insert the door at an angle of 15° in the hinges on the front of the appliance and push the door forwards and downwards so that the hinges slide into their notches.

*Check to be sure the hinge notches are properly in place.*

2. Then open the door fully and turn the pawls back to their initial position.
3. Close the door slowly and check that it closes properly.

*If the door does not open or close properly, make sure the hinge notches are positioned correctly in the hinge holders.*

### ***Replacing the oven lamp***



**Before replacing the oven lamp, switch off the appliance by removing the plug from the socket or switching off the fuse in the fuse box. Allow the appliance to cool down. Wear hand protection when removing the lamp.**

### **The appliance contains a light source of energy efficiency class G.**

1. Unscrew the glass cover (anticlockwise) and replace the oven lamp.
2. Fit a new lamp with the same specifications (230 V, 40 Watt, type G9, resistant to 250 °C).
3. Screw the glass cover back on tightly.



The lamp in this household appliance is only suitable for illumination of this appliance. The lamp is not suitable for household room illumination. The lamp is consumable material and is not covered by the guarantee..



## Cleaning the gas hob

Your gas hob has been manufactured from high-grade, easy-to-clean materials.

- Regular cleaning immediately after use prevents food spills from becoming ingrained and causing stubborn stains that are difficult to remove. Use a mild cleaning detergent to remove stains. Do not use too much moisture, as there is a risk that it will penetrate into the burner or vent holes.
- Clean the control knobs, burners and pan supports first and then the drip tray. This prevents the drip tray from becoming dirty again during cleaning.
- The ignition plugs should preferably be cleaned with a cloth. Do this carefully. Otherwise the spark plug can become defective. The spark plug will only operate correctly in a dry environment. If the plug is very dirty, you can clean it with a tiny brush.
- Set the pan supports down vertically, without sliding them over the drip tray.
- Assemble the burner parts using the guide notches. Pay attention to the notches for the ignition plug and thermocouple. Make sure the burner parts are lying flat.

### **Cleaning the pan supports**

Do not clean the pan supports in the dishwasher. The enamel on the pan supports is suitable for cleaning in the dishwasher, but the connection with the rubber feet is not. The pan supports might also show some discolouration if washed in the dishwasher. If the rubber feet are lost, the pan support is likely to damage the drip tray.

### **Stubborn stains on enamel (pan supports, burner caps and drip tray)**

Stubborn stains can best be removed with a liquid cleaning agent. Never use scouring powder, scouring pads, sharp objects or aggressive cleaning products.

### **Cleaning removable burner components**

Burner parts should not be cleaned in the dishwasher. Dishwasher detergents can corrode burner parts! The removable burner components (including those of the wok) are best cleaned with a mild cleaning agent and a soft cloth. For stubborn stains, soak the burner components in hot soapy water. Never use scouring powder, scouring pads, sharp objects or aggressive cleaning products.

# FAULTS

## ***Fault table***

If you are uncertain about whether your appliance is functioning properly, this does not automatically mean there is a defect. Try to deal with the problem yourself first by checking the points mentioned below in the table or visit our website 'www.etna.nl' for more information.

<b>Problems with the hob</b>	<b>Possible cause</b>	<b>Solution</b>
There is a smell of gas in the vicinity of the appliance.	The appliance connection is leaking.	Turn off the main gas tap. Contact your installer.
A burner does not ignite.	Plug not in socket.	Insert the plug into the wall socket.
	Fuse defective/fuse in meter cabinet switched off.	Replace the fuse or switch on the fuse in the fuse box.
	Spark plug dirty/damp.	Clean/dry the spark plug.
	Burner parts not correctly installed.	Assemble the burner parts using the centring ridges.
	Burner parts dirty/damp.	Clean/dry the burner components. Make sure that the outflow holes are open.
	Main gas supply valve closed.	Open the main gas valve.
	Fault in gas mains.	Consult you gas supplier.
	Gas bottle or tank is empty.	Connect a new gas bottle or have the tank refilled.
	Wrong type of gas used.	Check whether the gas used is suitable for the appliance. Contact your installer if it is not correct.
	Control knob not pressed in far enough.	Keep the control knob pressed in far enough between full and low. This can take longer the first time because of the gas supply.

## FAULTS

Problems with the hob	Possible cause	Solution
The burner does not burn evenly.	Burner parts not placed correctly.	Assemble the burner parts using the centring ridges.
	Burner parts dirty/damp.	Clean/dry the burner components. Make sure that the outflow holes are open.
	Wrong type of gas used.	Check whether the gas used is suitable for the appliance. Contact your installer if it is not correct.
The burner goes out after igniting.	Control knob not pressed in long enough.	Keep the control knob pressed in for at least 10 seconds.

Problems with the oven	Possible cause	Solution
The oven does not switch on.	The oven is not set to manual operation.	Set the oven to 'manual operation'.
The oven does not heat up.	No temperature set.	Set the temperature using the temperature knob.



A visit by a service technician during the warranty period will be charged if the appliance is not functioning because of improper use!

## *General*

---



This appliance should only be connected by a registered installer. The gas connection and the electrical connection must comply with national and local regulations.

### **Read the separate safety instructions first!**

#### **Note!**

This appliance must be earthed at all times.

Installation, maintenance or repairs should only be carried out by professionals who are authorised by the manufacturer, as failure to do so will void the guarantee.

The device should be disconnected from the mains prior to installation, maintenance or repairs. The device is only disconnected from the electric power if:

- the main switch of the domestic electrical system is switched off, or
- the fuse of the domestic electrical system has been completely removed, or
- the plug has been pulled out of the socket.

Faulty parts may only be replaced with original ETNA parts. Only these parts are guaranteed by ETNA to meet the safety requirements.

If the connecting cable is damaged, it may only be replaced by the manufacturer, the manufacturer's service organisation or equivalently qualified persons, in order to avoid dangerous situations.

## Gas connection

- We recommend that the hob be connected by means of a fixed pipe. Connection using a specially-designed safety hose is also permitted.
- The pipe behind the oven must be made entirely out of metal.



### **Note!**

- A safety hose may not be bent and must not come into contact with moving parts of kitchen units.
- The connection tap for the appliance must always be positioned such that it is easily accessible.
- The type of gas and the country for which the appliance has been designed are shown on the appliance identification card.



**Before using the appliance for the first time, check the connections using water and washing-up liquid to ensure that there are no gas leaks!**

## Electrical connection

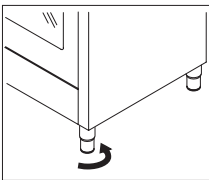
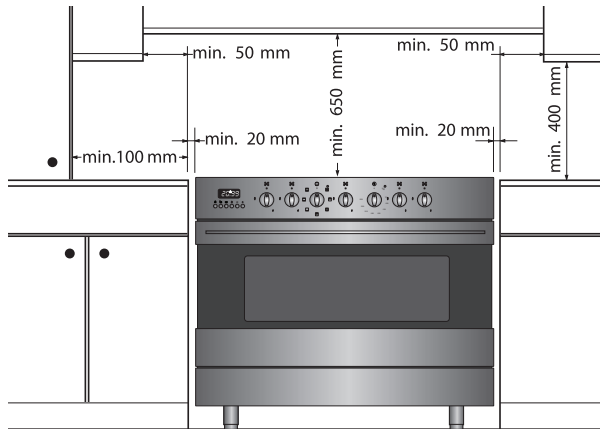
230–240 V~ - 50/60Hz

- The wall plug socket and plug should always be accessible.
- Make sure that the cable does not come into contact with parts of the oven that may become hot.
- If you want to make a fixed connection, make sure that an omnipolar switch with a contact separation of at least 3 mm is fitted in the supply cable.
- The appliance should not be connected to the mains via a multi-plug adapter or extension cable, as the safe use of the equipment cannot be guaranteed.

# INSTALLATION

## Installation

- When placing the cooker next to a tall cupboard or another wall made of flammable material, keep at least 50 mm distance between the cooker and the walls.
- Also keep a minimum distance of 650 mm between the hob and any cooker hood placed above the cooker.
- If you place the cooker in a kitchen unit, the minimum space must be adhered to.
- If the cooker is built in between kitchen cabinets, the lining of the units must be able to withstand temperatures up to 90°C.



### Levelling

The height of the cooker can be adjusted with the adjusting feet.

If you want to install the cooker on a platform, make sure that it is securely fastened.



### Please note!

After installation of the device, check whether the burners work properly. The flame pattern should be regular and stable on the high setting, and the burners must not go out on low.

# TECHNICAL DATA

The data plate on the underside of the appliance indicates the total nominal load, the required voltage and the frequency.

This appliance meets all relevant CE guidelines.

Connection	230V - 50Hz
Power output	2.85 kW
External dimensions (mm)	
Width	900
Height	850-950
Depth	590/1000 with door open
Volume	114 L

## Gas information

Burner	Gas	Operating pressure mbar
Rapid (2.8 kW)	G25.3	25
Auxiliary (1 kW)	G25.3	25
Wok (4 kW)	G25.3	25

# TECHNICAL DATA

## Information according regulation (EU) 66/2014

### Measurements according EN60350-2


Brand		
Model		<b>FG890ZT</b>
Type of Oven		Electric
Mass	Kg	81.2
Energy Efficiency Index - cavity		87.5
Energy Class		A
Energy consumption (electricity) - conventional	kWh/cycle	1.33
Energy consumption (electricity) - fan forced	kWh/cycle	0.89
Number of cavities		1
Heat Source		Electric
Volume		114

### Energy Saving Tips for the oven

- Cook the meals together, if possible.
- Keep the pre-heating time short.
- Do not elongate cooking time.
- Do not forget to turn-off the oven at the end of cooking.
- Do not open oven door during cooking period.



## TECHNICAL DATA

Brand		
Model		<b>FG890ZT</b>
Type of hob		Gas
Number of Cooking Zones		5
Heating Technology-1		Gas
Size-1 / Gas rear right	cm	Auxiliary
Energy Efficiency-1	%	-
Heating Technology-2		Gas
Size-2 / Gas rear front	cm	Rapid
Energy Efficiency-2	%	55.4
Heating Technology-3		Gas
Size-3 / Gas centre	cm	Wok
Energy Efficiency-3	%	55.5
Heating Technology-4		Gas
Size-4 / Gas front left	cm	Wok
Energy Efficiency-4	%	56
Heating Technology-5		Gas
Size-5 / Gas rear left	cm	Rapid
Energy Efficiency-5	%	55.4
Energy Efficiency hob	%	55.6

### Energy Saving Tips for the hob

- Use cookwares having flat base.
- Use cookwares with proper size.
- Use cookwares with lid.
- Minimize the amount of liquid or fat.
- When liquid starts boiling, reduce the setting.

### Disposal of packaging and appliance

Sustainable materials have been used during manufacture of this appliance. This appliance must be disposed of responsibly at the end of its service life. Ask your local authorities for more information about how to do this.

The appliance packaging is recyclable. The following materials may have been used:

- cardboard;
- polyethylene film (PE);
- CFC-free polystyrene (PS rigid foam).

Dispose of these materials in a responsible way and in compliance with government regulations.



The product has been marked with a crossed-out dustbin symbol to remind you of the obligation to dispose of electrical household appliances separately. This means that the appliance may not be included with normal domestic refuse at the end of its service life. The appliance must be taken to a special municipal centre for separated waste collection or to a dealer providing this service.

Separate collection of household appliances helps to prevent any potential negative impact on the environment and on human health caused by improper disposal. It ensures that the materials of which the appliance is composed can be recovered to obtain significant savings in energy and raw materials.



#### **Declaration of Conformity**

We hereby declare that our products satisfy the applicable European directives, orders and regulations, as well as the requirements stated in the referenced standards.





Houd, wanneer u contact opneemt met de serviceafdeling, het complete  
typenummer bij de hand.  
When contacting the service department, have the complete type number  
to hand.

Adressen en telefoonnummers van de serviceorganisatie vindt u op de garantiekaart.  
You will find the addresses and phone numbers of the service organisation on the  
guarantee card.

[www.etna.nl](http://www.etna.nl)  
[www.etna.be](http://www.etna.be)



801808

801808 / VER 2 / 09-07-2021

ETNA maakt **kw**aliteit betaalbaar

 **ETNA**<sup>®</sup>  
KEUKENAPPARATUUR